

# Наш Лемко

РІК V.

Ч. 19 (115)

**Львів, 1-го жовтня 1938.**

Виходить двічі в місяць.

Адреса: Львів, ул. Новий Світ ч. 22.  
Телефон ч. 244-67.

NASZ LEMKO, LWÓW, UL. NOWY ŚWIAT 22.

**ЦІНА ЧИСЛА 15 ГР.**

Оголошення після умови.

**ПЕРЕДПЛАТА В КРАЇ:**

Річно 3 зол., Піврічно 1-80 зол., Червільно 1 зол.  
**ЗАКОРДОНОМ:** Річно 1 ам. доля або рівновартість.



Дитячий садок у Пельні 27.7. — 21. 8. 1937 р. Провідниця Ольга Бандрівчаківна.

## Галицькі московфіли за схизмою.

Проводи наших московфілів не раз запевняють у своїх газетах, що вони „добри католики” і не ширять „православ’я”. Саме тепер обходить наш народ Хрищення Руси - України. В українських часописах повно дописів про ці церковно - народні торжества. Є теж такі дописи і в московфільських газетах „Руський Голос” (для панів) і „Земля і Воля” (для хлопів). Але зверніть увагу, про які обходили там пишуть.

У 35 ч. „Землі і Волі” є великий допис п. н. „Свято-Владимірське торжество в Галичині. Той „празник“ зачався від богослужіння в місцевій православній часовині”, а були на ньому не тільки мешканці Галичини, „але численні гости з близької і дальнішої околиці, а також запрошенні представителі центральних руських організацій”. В тім самім числі

є ще допис про „Всеволинське пра-  
нівство“ ювілей крещення Русі — очевидно „православ’я“, та ще один великий допис п. н. „Ювілей крещення Русі в Сквірні, пов. Гoriлиця“. „Началось оно (це торжество) рано відслуженем торжественої соборної Літургії. Служили в православній часовині місцевий парох і о. Сандович з Устя Руського...“. Це торжество організувала читальня ім. М. Качковського. Потім було „представлене“, а потім... забава. Ось які то „цири“ католики ці московфільські „господиневе“! Про греко-католицькі торжества засіде вперто мовчатъ, а знають тільки „православні“. Не інакше і в „Руськ-ім Голосі“.

.....

Замовляйте книжки  
„Бібліотека Лемківщини“. Гроші слати  
розр. переказом ч. 141.

Вже вийшов з друку

найстарший, найдешевший  
і найбільш улюблений

Календар

**МІСІОНАРЯ НА 1939 РІК.**

Календар дуже цікавий, повчаючий  
та прикрашений численними ілю-  
страціями.

Ціна 70 грошей, з почтою 1 зл.

До кожного десятка примірників  
1 прим. гаром і почту оплачуємо  
сами.

Видавництво ЧСВВ.  
у Жовкві.

## НАШІ ОКРАІНИ — „ПРОСВІТІ“.

Дня 21. серпня 1938 р. вішанували ювілей „Просвіти“ село Підбуковина, перемиського повіту. В ту прекрасну неділю замаяв раненько на Читальні прегарний жовтоблакитний пропор на 15 метрів високий. Це був знак, що в Підбуковині відбудеться того дня незвичайнє свято. І вид різного пропора подіяв на людей як могучий давній, всі стали по Богослуженні сходитися до читальні на велике свято. Прибули їх хори з Руського села і з Польщі, які взяли участь у святі разом з місцевим хором. Концерт разбувся на сцені, владжений на площі біля читальні, а на програму його зложилися пісні, виведені дуже гарно названими хорами і леклямаций дітей та молоді. Реферату, на жаль, не було, хоч була запрошенна дубечька інтелігенція, тільки голова Читальні, Іван Но-вак, відкрив свято короткою промовою. Свято покінчено відспіванням національного гимну і люди розходилися домув покріплі на дусі, думаючи про Матір-Просвіту, яка не дає пропасті нашим окраїнам.

# Не руйнуймо самі себе!

Важні події відбуваються у світі. Деколи вважається, що цілій світ наладований легкопальним матеріялом, в кожній хвилині може спалахнути грізним вогнем. — Може разбурхатися нова світова заварюха — нечувана досі жахлива світова війна. До того народня уява, в деком злоба, або нарішо розсіяні вісти викликають панічний страх перед невідомим завтра та заганяють людей сою з очей. Не перечимо, що декому залежить на розсіянні таких татарських вістей, інший знов намагається викликати передчасний переполох, щоб тоді прати на скріпці своєї спекуляції, або ще інший пускає сплетні: — Го, го! війна, війна! Та війни не буде. Сьогодні велики держави Європи при добрий волі своїх володарів не дуже спішаться проливати кров своїх громадян, хоч з другого боку на вській випадок від стіп до голови зброять себе та продумують щораз то країці середники на безпеку своїх країв. Міжнародні звязки, умови, переговори — все те стремлення до якнайдальшого піресунення цього грізного питання — нової війни. Правда, що в деяких краях, пріміром у Бельгії навіть найгрізніша війна не зробила б такого спустошення в найкращій країні на земській кулі — як саме кровопічче володіння сатани Сталіна чинить над поневоленою й загарбаною Україною, або ця пекельна домашня війна в Іспанії, та інші менші й більші недали в інших краях; — однаке те все не дає ще притоки до думання, що мусить вибухнути всесвітня війна. Пророком ніхто в нас не є, але всі познання вказують на те, що війна дуже далеко від нас. Тому не треба без причини бентгажити себе ніякими вістками, або будувати свої сподівання на ледяних кригах. Той буде на верху, хто найдовше видержить, а слабодухи не мають місія між нами. Не попадаймо теж заразу в розп'юку, бо їй до нічого не веде. В гарпі духа, із святим спокоєм учимся розважно глядіти на все, що діється кругом нас. Невже ж на спомин самий про невідоме завтра мала в нас потахнути надія на Господів Прорвінії? Чей Господь з неба бачить все; а те, про що собі люди пробомкують — це смішне або неправдиве.

Чи мали би перестати орати й сияти, що в деякому краї пахне оловом? Або що деякі політики

беруть себе за свої чуби? Це буде б не тільки забічче для нас, як ще більше жалюгідне, що ми даемо себе вивести з рівніваги.

Ніхто також не заперечує, що багато недалу є в світі; деято — який ще недавно був під сподом, сьогодні вивершний і вказує свої роги, але й таке явниця повинно тимбільше виплекати в кожній людині віру в краще завтра, а ніколи зневірю й собі лихі бажання. — Школа слив про те, що народи будуть до совершенного права та що настане загальний Божий мир у світі. Та стежити бачно за розвитком подій — мотаючи корисне для себе на свій вус — якраз сьогодні найбільша потреба. І ще більша потреба наших днів у вгоді брат з братом жити. — Сила кожного народу в його організованості та карності. А цього всего навчає добре друковане слово. Часопис і книжка — це зброя, яка веде до побуді над неправдою. За те народи роздібуть, безупинні сварки нашого лиха не заворожать.

Але не забуваймо водночас і про те, що треба сповнити свій обов'язок супроти своїх бородобій. Цими добродіями ніхто інший, тільки український часопис. Хай кожного свідомого українця, кожної нашої установи буде від сьогодні постанова, свята рішуча постанова не читати часопису, не заплативши за його!

Звідкіля мають люди, що видають часопис брати на часопис від? Та же в цілому культурному

світі так сказано, що за часопис треба платити, бо незаплачений часопис це найбільша обіда для людини... Часопис врешті мірило нашої культури. — Шо з цього, як ви будете мати повні лади й співапанці збіжжя, в оборі крутогорів полів та „виліялошні“ худібку — а на вашому столі не буде пишатися ні добра католицька книжка, ні здоровий народний часопис! Будуть вас люди розумні шанувати? Або ви, жиочи одинцем, будете почуватися у справжній силі спокійно глядіти над біжучі спраїв? Де ж би! Навпаки, із ского часопису завжди довідуетесь правдиною не будете ситом на ярмарочні таверні, або старих бацькотання! Читаючи часопис ви не тільки самі довідуетесь зачуса про важні події з нашого народного змагання, але ще і другому перекажете, що ганьба читати несвій часопис і нечестиви брати книжки на кредит.

Отже памятайтте, що від сьогодні платимо за часопис і другого начавчено, що гріхом буде нищити рідну нашу пресу. За те з часописом будемо без окультів бачити цілій світ.

Вірімо, що за нашим покликом підуть усі українські видавництва часописів та не будуть нікому даром, ані на кредит слати ні одної прімерніка газети. Найвищий час спамятатися ти не поглиблювати безкультурності й національної руїни. Хто хоче читати часопис і знати, що діється у світі — хай платить за рідне друковане слово. Тоді й чужі будуть нас шанувати.

Всі українські видавництва прохочемо прилучитися до нашого голосу.

## Радісна вістка

„Український Бескид“ з Перемишля приніс таку цінну потішальну вістку:

„Можемо вже нарешті поділити радісною вісткою з нашими Читачами, що Експленація Високопреосвященій Кир Йосафат, Перемиський Епископ-Ординарій, вже повернули здорові до своєї резиденції в Перемишлі. Приїхали в четвер, 15-го ц. м. увечері, як про те ми вже донесли в спеціальніх додатках, долучених до частини накладу попереднього числа „У.Б.“

Господь вислухав наші молитви і утримав дороге нам життя. Тож подякуймо Всешильному за те так same ревінними молитвами, як були

наші мольби за привернення здоров'я Владиці. Хай Бог поблагословить на многій літі кріпким здоров'ям та силою весті дали успішно Епархію на славу Божу та на добро гр.-кат. Церкви й українського нагоду“.

Як відомо, ВПреосв. Кир Йосафат Коциловський вийшов аж до Відня на тяжку операцію щоці й там перебував продовж кількох місяців на лікуванні. Слава ж Найсвятішій Матінці Господа, що винесла в Свого Единородного Сина Господа нашого Ісуса Христа щасливого повороту до здоров'я нашему Владиці.

## Що нового в світі.

### ВІЙНА В ЙІСЛА НА ВОЛОСКУ.

Повстання в Судетах, проголошення війкового стану, прокляття Генлайна, покланяння кількох річників під зброю в ЧСР, присутність в Празі Дімітрова, одного з підпaliaчів Європи — все те трохи змінило, що бомба може вибухнути кожної хвилини, що нова війна висить на волоску.

### ЧОРНІ ДНІ ЧЕХОСЛОВАЧЧИНИ.

ЧСР перебуває в наших діях найтруднішу хвилину в своїй історії. Обективно треба призвати, що чеський нарід зустрічає ці тяжкі дні з великим спокоєм і рівновагою духа. Видно, що виховна праця Масарика, одного з визначних державних мужів повоєнної Європи, не пішла на марне. Сьогодні, коли на Чехословаччину звернені очі цілого світу, хочуть Чехи показати, що вони дійсно зрілі народ. По промові Гітлера нема вже ніякого сумніву, що в Судетах мусить дійти в якийсь спосіб до пленбіситу. Уряди великоріжеві уже, здається, прийшли до того переконання, що плебісцит — це єдиний спосіб, щоби врятувати мир в Європі. Отже Чехи страйтять Судети — грубий пояс злові північної і західної границі, замешкалий в більшості німецьким населенням.

### ДОМАГАННЯ ПОЛЬЩИ І МАДАРЩИНІ.

Польща поставила в Льондоні й Парижі домагання, щоб чеським полякам призвати ті самі права, які будуть признані судетським німцем. Також Мадарщина домагається плебіситу для своїх земельків у Чехословаччині, яких є околово 1 мільйона.

### ПО КОЛГОСРАХ УКРАЇНИ.

Біля Мелітополя вийто місцевого комуністичного діяча Плом'ядя, що був головою контроллюючою комісією колгоспу ім. Сталіна. Московського вислужника вбили кількома револьверовими стрілянинами — атентатчиків не зловили.

По колгосрах України почалася хвиля підпалів, навмисного псування сільсько-господарських машин і псування збіжжя. В одному колгоспі доконано особливим способом атентату на члена найвищої ради СССР Оськіна. Він відпочивав разом із управою колгоспу на полі й на лежаках віхів в повному розгоні трактор. Машиніста трактору розстріляли, Оськін і ще один комуніст згинули.

— В заграницій політиці вся увага світу звернулася на положення меншин у ЧЕХОСЛОВАЧЧИНІ. Я виказую статистику за 1930 р., є там на 14.729.536 мешканців тільки 9.756.604 Чехів і Словаків, які хочуть мати спільну державу, хоч і Словаки хочуть мати для себе самоврядування. Репта населення Німці 3.318.445 (22 і пів проц.), Мадяри 719.569, Українці 568.941. Жиди 190.856 та інші в менших скількостях. Хоч із тих меншин Німці мають у ЧСР ще найбільше прав, однак і вони невдоволені зі своего положення та бажають прилучитися до Німеччини. — Щоби допустити до війни взяла на себе посередництво в тій справі Англія. — Німеччину в чехословаччині справа сильно підpirає Італія. В неділю Мусоліні виголосив у Тріесті промову, в котрій сказав, що найліпший спосіб полегодити чехословачку справу, не зарядити плебісцит, для всіх народів, що досі живуть під гнетом т.зв. Великої Чехословаччини. Мусоліні вірить, що в тій сповіді приде до мирного порozуміння. Але коли до того не дійшло, та малаб вибухнути війна, тоді Італія виступить по стороні Німеччини. — Внаслідок останніх заворушень та переслідувань судетських німців чехами — багато німців переходить з Чехословаччини до Німеччини й там шукає захисту. Дотепер склонилось до Німеччини кілька десятків тисяч судетських німців. Іх приміщують в окремих таборах. З судетських просторів переїжджають в глибину Чехословаччини чехи та жиди. Воєнна гарячка відбилася відмінно на біржі, де чеська корона шаленому темпі спадає.

**Незалежний, національний журналік**

### „ДЗВІНОЧОК“

це найвірніший друг і приятель українських дітей. Це найкращий вчитель української дитини дошкільного та шкільного віку.

Містить: оповідання, вірші, сценки, пісні з нотами, забави, загадки, ребуси, світлини, мистецькі кольорові рисунки, тощо.

**„ДЗВІНОЧОК“  
Львів, вул. Косцюшка 1а.**

Передплатна на рік тільки 2 зл., а зате має дитина 12 дуже цікавих і гарних книжечок.

В Сорітах дenerвуються дуже трагічним положенням Чехословаччини, але якогось розбуджування воєнних настроїв не видно. Совітська пропаганда обмежується тільки влаштовуванням у всіх містах Союзу бурхливих демонстрацій проти... Англії, яку вважають глобокопателем Чехословаччини. В Москві під час такої демонстрації носили по вулицях куклу Чемберлена на шибениці. Англійську амбасаду та консулати охороняють тільки ініціативні військові частини ГПУ, нібито перед певністю мас. Дальше замітне є ветичне посилення звязку між чеськими комуністами і Москвою. М. ін по Сталіна прибула спеціальна делегація чеських комуністів з Праги, яка відбула з ним 3-годинну візиту. Делегація відлетіла опісля до Праги в товаристві трьох відомих урядовців московського Комінтерну, які мабуть візьмуться за організацію приязні для Чехії фронту серед комуністичного робітничества в зах. Європі. Фактом є, що совітський уряд дальше заоччує Чехословаччину до рішучого опору наявіті зі зброєю в руках.

В інших державах — нічого цікавого. В Єспанії повний застій на боєвих фронтах і тільки літаки бомбардують міста — в Палестині повстання Арабів охопило все цілу країну. Проти них бояться цілі курії англійського війська зі скоросятами, гарматами і літаками. Всі жidівські оселі боронить військо.

### ЩО ПИШУТЬ НАШІ ПРИЯТЕЛИ З АМЕРИКИ.

Хвальна Редакція „Наш Лемко“ у Львові.

Ваш часопис це найцикавіший приятель, якого ми маємо в житті. Він оповідає нам, що там чувають в рідному краї, в наших селах на Лемківщині. З цього часопису я довідався багато про рідні сторони та найбільше врадували мене вістки з моого рідного села Красоці Коростенки. Тому кожному зможому раджу запримірувати собі часопис „Наш Лемко“. В кожній українській хаті повинен бути цей часопис століть гостем. І за цього треба точно платити. Бажаю Хв. Редакції якнайкращого успіху, дякую за точне пересилання кожного числа та надальшу прошу слати мою й моєї сестри Катерини Сенько в Донорі Па, з братнім щирим поздоровленням.

Атанас Беднарчик у Менчестері

# Велика несподіванка.

Ідучи назустріч бажанням наших Читачів видаємо гарний Господарський Календар на 1939 рік. У цьому календарі, крім безлічі дрібних повчаючих вказівок, господарських новинок, різких фахових порад, поміщено такі головніні статті: Найбільший Ювілей, — В „Пробігіт“ наша надія. — Гр.-катерини на Лемківщині, — Панько Шпилька, — Крипця села та жиць, — Тиф — чудова новелі Ярослава Берези, — Лемківські „збійники“, — Нечисті пінзі — оповідання Г. Ганулика, — Кооперації на Лемківщині, — Св. Димітров покровитель Лемківщини — та проф. І. Філіппака, — Лічниці осередки та живці, — Хліба треба — літературний начерк Ю. Т. — Три лемки, — Давні церкви в Перемишлі, — Василь Землян — оповідання Г. Марусина, — Найдавніша доба в історії Лемківщини — Місцецько Тилич, — Музей „Лемківщина“, — Рибалка — оповідання І. Ш. Лукавиченка, — Народні мотиви, Сини Лемківщини, — Народна казка, — Ті, що відійшли від нас; — ці статті перелеплені новини ніде не друкованими клішами з нашого життя, важними документами та світлинами, прикрашують календар. У господарській частині

подані: Практичні вказівки при будові хати, — Лічниці зела, — Щоб у лісі не пропасті, — Вимося лятувати, — Робимо калило, — Годуємо шовкопряжу, 10 заповідей фальшивого кооператора, — Будьмо тверезі, — Як позбутися крета, — Міл — пожива та лік, — Не буде безробіття, — Ветеринарний порадник, — окремо: Сумерк хомунізму, — Два опірі та багато цікавих пригадок, сміховинок, приговорок і т. д.

Всіх авторів нарочно не виявляємо та всіх статей не наводимо в подборицях узя тепер, щоб ще більша несподіванка стрінула кожного, хто купить собі Господарський Календар на 1939 рік. Одно скажемо, що такого календаря ще не було, щоб оповідав про таку безліч різних подій та давав стільки повчаючого матеріалу. Календар прикрашений двома цінними вставками із світлинами двох наших найбільших Достойників нашої Церкви — які ми, аж у Жовкві в друкарні ОО. Василіян давали друкувати на гладкому, вибагливому папері: обгортака календаря — прекрасний образочок, на якому вишне наша Церковя, хати та ясне сонце освітлює гори-долини; а плутатор оре свою нивку парою

круготорогих волів. І люди є, що спішать до читальні та кооперативи.

Не пожалієте цього дрібного разу в рік видатку, бо тільки 80 грошів за цей прекрасний Господарський Календар на 1939 рік і книжок будете мати повну шафу; тому, що кожний власник календаря за невеличку квоту одержить від нас гарну бібліотеку.

Вже присилайте замовлення і гроши, спішайтесь, бо наклад невеликий. Зголошуйтесь на кольпортерів, будете мати гарний дохід із календарем!

Редакція  
Господарського Календаря.



ПАСТА  
**ЕЛЕНГАНТ**

Ю. Бескід.

## Доле, ей доле...

Бандурочка зародила, конопревка вибуяла; у садочку тіям зелень дерев грядочки переплела Лем Ганусенка забанувала. — Хто би не банував, — писав листа нашій Андрійко із Канади, що го на Великодні вижидати. Приле — лем си го визерай! І кермаш юх ся одбуло, а газди — яко гійт, так не било. З дробелячом газдиню понехав.

— Што мі з пінязів, як під серцем пекіт неабияка. Сама сяди-каль руки прилож. — А може які даки описали? Головоношко ж бідна моя!...

\* \* \*

Догоряли шкіпочки на ватрі, літиска повкладалися спатоньки. Лем Гануська не скоріться.

— Чого то пецина так мясоно прискакав? Боженську, Ти наш... Може то вій... Ей кет би Бог прислав... Андрия... Справди...

І двері до сіні заскрипіли, а газдині мало з ніг не впасти, з великом жалю — вітхи. — Бо справди газда привернувся.

— Господоночка ж слава Тобі!

\* \* \*

Нову хижу побудували, дальше садочку; подаль негідних сусідаків — што фурт і втяж шляяли до окен. З оком задріснім... І полечка докупили, бо найстаршого хлопчину до чікі повезли, а два поменіши: еден на ґрунт, з другого до ремесла.

А рочок до роченька, як піречко по чистій водіці; лем раз і юх другого кінця настават.

\* \* \*

Андрій ремісник у селі верх завів. Безземельників до клекітні призорив. — Не кадиль, котрій, лем враз до одного ѹ до спілки поділу. Варстят склали на щадженин гріш. Найбі ся ґрунтік не дробив. Бо ѹ так лем ярушками прикраиний. І спільнота бесіди з пригрівком на свій — не мачехівський часок. Так як у других... Што бича не знают.

...Бо другому тижек не сідилося по школах; сес — лемби соченько за гору — він до хиз мік люд, і давай розумом прибутком виславляти гори — доли; красносії розмовки. Як жа серце скобоче... — Такби людям заедно жити, рука в руку; а не цапом — прикладчиком — що землі небровки!

\* \* \*

То си не думайте, що то лем тaka спілтка; тто шітко вірятна правда. Деж би то народ не банував за вітцівським долем. — Доле наша, ей доле! Чом ес така? Што раз вивершаш, а зас зошмарши наперевертки? Га!

\* \* \*

— Не будемо рук складати, як прийде час добувати — йшли слова з хиж до хати. — Лем ся сами будемо пригодо вивершати. Гей! То не дівра прицінірав, лем соченько приключане... То си го привернемо дзвоном премиленим... Лем рук не складайте, та охоти до пачеря не збивайте. — Доле наша, ей ти доле...

\* \* \*

## В ЦІМ ЮВІЛЕЙНИМ РОЦІ

святим обов'язком кожного Українця - католика є: пізнати свою церковно - народну минувшину і Святих свого народу.

До цього найкраще послужить Ювілейна Читанка:

## Садочок українських католицьких Святих

що з'явився недавно у видавництві Чина св. Василія В. у Жовкві. Написав відомий наш релігійний популяризатор - письменник о. Михаїло Дороцький, декан Равський.

На 164 сторінок друку - 60 образочків! Чіна 95 сотників.  
Пишіть на адресу: ВИДАВНИЦТВО ЧСВВ. у ЖОВКВІ.



Присилайте передплату й належність за побрані книжки! Ми вислали вже в цьому році два рази розрахункові перекази. Не руйнуйте з таким трудом започатото Вашого часопису.

**Господарський календар на 1939 рік** вищемо тільки точним нашим передплатникам. Руйнуйте видавництво даровими посилками так часопису, як і календаря не будемо. До того повідомляємо, що кожного власника календаря - же ціна несподівана. Кожний, що купить Господарський Календар на 1939 рік, буде мати змогу побільшити свою бібліотеку. Читайте в статті „Про що пише Господарський Календар“.

«Несподіванка» стор. 4.

У звязку з новим шкільним роком, шкільна влада видала розпорядок, що всі збірки в школах мають зовсім добровільний характер. Вимушувати грошей не вільно від шкільної молоді.

750 тисяч дітей в Польщі поза школою. Польська Агенція Аграрної обчислила, що поза школою опинилося цього року в Польщі 750 тисяч дітей.

Дерево дешевіє. На міжнародних дерев'яних ринках стали купувати менше дерева я тому в Польщі ціни на дерево впали на 10 до 15 відсотків. Це може врятує ще рештки лісів перед дикою господаркою.

**Стережіться мантів.** На торговиці в Домарадзі к. Березова перед очами одного господара з Бонарівки якось жінка піднесла з землі (підкінені наркомом) гроши. Вона закликала господара за цегельно - наче то їйому також належиться частина найдених грошей. За деякий час прилетіло двох батярів,

які накинулися на bona rіvчака - мояв - він украв їх гроши, та стали бушувати по його кишеньках. Але газда нічого не мав при собі та злодії не могли йому ніяких грошей вкрасти. Тож уважайте на торговицях, бо сьогодні багато злодіїв береться на хитрощі, щоб легко жити.

В Коросні, недалеко рафінериї земної ропи впав на землю невідомого походження літак. Летун, що внаслідок упадку літака потовкся, перевезли до шпиталю, а для виснення - який це літак - переведено слідство. Кажуть, що це румунський літак заблукався у наші гори й тут йому мотор покинувся.

**Катастрофальний буревій** пе редшов над столицею Аргентини - Буенос Айрес та околицею її за подій страшні школи. Багато осіб загинуло під час сну під завалишами дому. Втрати величезні.

**Новий закон про військову службу.** Від 1-го вересня ц. р. обов'язує в Польщі новий закон про військову службу. Закон говорить докладно про заступну службу й передбачає покликання до військової служби жінок для оборони держави. Закон пересуває теж границю віку мужчин, які підлягають військовій евиденції, з 50-го року життя до 60-го.

**Бойкотують польські школи.** Польські часописи пишуть, що наплив жидівських дітей до нижчих класів польських гімназій замініть зменшення. Це явище пояснює польська преса нехітто батьків-жілів посилати своїх дітей до польських шкіл. Одночасно ці самі часописи звертають увагу на те, що в самій Варшаві є 20 жидівських гімназій.

**Протиголігійний конгрес** у Злучених Державах - як 67-ий збори - відбувся у Дітройті. Згаданий конгрес зорганізувала католицька протиголігійна ліга. На конгрес прибули делегати з усіх

стейтів Злучених Держав. Головою французької протиголігійної ліги вибрано Курена, відомого спільнотного діяча. Згадана ліга веде свою діяльність від 1864 р.

**Неччеваний напад** на поїзд у Франції. Вночі зі середи на четвер бандити уладили сміливий грабунівський напад на поспішний поїзд на шляху Марсей-Авіньон. На дірці Сен Шарль недалеко Марселя бандит скрився в поїзді на хвилину перед його від'їздом і затримав опісля поїзд гамульцями коло дівіці Бартелемі. Саме тоді на поїзд напало 10 інших озброєних замаскованих бандитів, які стероризували залізничників при чому одного кондуктора зірвали вистрілом з револьверу в руку. Стероризували обслугу бандити за більшу частину обезпечених посилок з поштового вагону і ка су, в якій було 180 кг. золота.

**Візородова по п'ядінній подорожі літаком.** З летовища під Амстердамом вилетів літак з важкою недужкою дитиною на коклюш. Літак літав з цією дитиною на висоті 3.000 метрів пів години. Ця подорож дала дуже корисні наслідки, бо дитина перестала зовсім храпіти.

**Ціла родина втопилась разом.** Місцевість Бітолі, в південній Югославії, навістила нагальна бура. Один селянин, на прізвище Здрянкович, працював на полі зі дімкою й донькою. Щоб вспіти до дому перед бурею, пішли всі троє навпростець. Коли переходили через майже високий потічок, нахлинули ненадійно такі маси води, що в одній хвилині закрили нещасних. Всі троє втопились.

**Цегла дешевіє.** В Варшаві впали ціни на цеглу так, що тепер одна тисячка звичайної машинової цегли з доставкою коштує там 55 зол. Свого часу цегла була дуже дорогою, тому уряд устійнин найвищі ціни цегли на 62 зол. за тисячу.

**Материнське серце.** Коло Букаврешту жінка залізничника побачила, що її дволітній синок вибіг з дому і бавиться на залізничній шляху, хоч поїзд уже близько. Нещасна матір хотіла рятувати дитину і підібгла на залізничний шлях, щоб забрати дитину. Та вже було пізно, поїзд віхав на дитину і її матір та вбив обидві.

„Все вперед, всі враз“. Дня 9. 10. та 11. вересня ц. р. відбулися на площі „Сокола-Батька“ у Львові IV Краєві Сокільські змагання. Участь в змаганнях взяло близько

250 членів сокільської організації зі Львова та краю. Цьогоріч сокільські змагання заміні тим, що брали в них участь багато селянської молоді. Що більше: представники селянської молоді виказали свою велику спортивну виробленість та культуру, як зробили публіці багато несподіванок. Ось жінки з села Мишана коло Львова здобули перше місце у відбиванні; дівчина Качмар з Гнаткович коло Перемишля побила дотеперішній осиг (рекорд) в бігу на 800 метрів. З мужчин сокіл Тільсько з Гайкою Львова добув друге місце в бігу на 1500 м., а сокіл Гриців з Мишани добув друге місце на 5.000 м. IV. Краєві Сокільські Змагання виказали, що український спорт побудований на здорових основах має всі дані, щоб захопити найширші верстви нашої селянської молоді. Сільська молодь повинна вільний час використовувати для своєго ума та характеру і для здоров'я тіла, а не витрачувати час на бійках та гульках.

#### НОВІ ВИБОРИ ДО СОЙМУ І СЕНАТУ.

Президент Польщі розвязав 13. ц. м. сойм і сенат та назначив нові вибори на 6. листопада до сойму, а на 13. листопада до сенату. Вибори відбудуться на підставі дотеперішньої виборчої ординації. Через оте рішення самоврядні вибори відбудуться щойно по соймових і сенатських виборах. Розпорядок президента Польщі про розвязання сойму і сенату був справжньою сенсацією і несподіванкою, бо того ніхто в Польщі не сподівався — Перед українським громадянством стоять нове нелегке завдання. До виборів мусимо занять таке становище, якого вимагатиме загально - національний інтерес цілого народу. В виборчій справі мусить повстati один український фронт, який об'єднував би всі українські політичні групи, що стоять на національній платформі.

#### ЖИДИ ХОЧУТЬ... БОЙКОТУВАТИ ИТАЛІЮ.

Як відомо вже Італія переводить в себе рішучу й послідовну чистку з усіх зліх зліх та скідливих жідівських елементів. Звільнені жиди професорів і урядовців, востаннє ж наказано усунути із школ усікі підручники опрацьовані жидами.

Жиди підняли зпризову такої акції фашистського уряду несамовитий вереск „Жидівська екзекутива“ у Лондоні має ухвалити навіть всесвітній жідівський бойкот італійських товарів.

Проти прищиці безріг щепити треба безріг тільки сировинце і щепленням

## „Серовак“

Інформації на бажання „Серовак“

Сп-а з обм. п.

ЛЬВІВ, Сенаторська 5, тел. 201-07.

Італійська преса заявила в того приходу, що якщо справді прийшло до такого бойкоту, то жди погіршання тільки тим свое становище в Італії.

Кажуть, що протижидівські тенденції починають проявлятися за прикладом Італії вже і в Югославії. Востаннє з'явилося гостра протижидівська стаття в одній із півофіційних югославських органів.

#### НАСЛІДКИ ПЯНИЧАННЯ.

На повному морі недалеко берегів Франції звернули увагу на невеликий корабель, що плив якось дуже дивно. Корабель не рахувався зовсім з вітром ані не відповідав на сигнали. З одного із корабів, що перепливали побіч гаемничого корабля, спустили човен з моряками, які підійшли до таємничого корабля, щоб розяснити несамовите явице.

Показалося, що корабель виплив із пристані з вантажем деревного спірту, т. зв. метилевого алькоголю, що хоч виглядом, запахом та смаком є подібний до звичайного (етилевого) алькоголю, а проте є ще страшнішою отрутою: бо вже дві чарки того спірту отруї: можуть спричинити смерть, або в лішньому випадку сліпоту. Показалося, що зараз по відділів на море морки влаштували собі пиятику, яка так сумно скінчилася.

Деревний спірт — це дуже сильна отрута. Він не розбуджує навіть той веселості, як вино чи горівка, лише приголомшує. Крім того він має спеціально шкідливий вплив на зорові нерви, викликуючи їх звірдіння, а через те сильне ослаблення зору, навіть сліпоту, якої не можна вже ніколи вилікувати. Цей отруйливий метилевий спірт находитись у досить великим процентах в денатурованім спірті до палення і там є причинною тих масових застроень, смертних вистаджів та сліпоти, якою часто піддають по наших селах люди за сумнівну приемництво, коли потім денатурат на всіх весіллях, хрестинах і т. п.

#### Ішлук.

#### ЗРАДНИКІВ НЕ БУДЕ.

Старинні Римляни,

Много воювали,

Але зрадників і юдів

Так — якби не мали,

Бо як хто сповинив би

Хоч маленьку зраду,

Зараз мали на такого

Вони добри ради.

Його виводили

На гору високу...

А звідтам скідали

У пропаст глибоку,

Не треба на нього

Ні кулі, ні шнурі...

Його поховала

Смердюча баюра.

Пропали такої

Римлянин боявся

І за міліони

Ніхто не пролався!

У нас нема доси

Це установи,

Тому зради повно,

Як той полові!

Отже ж пошукаїмо,

Де глибоке є багно

І там зрадника кільмаймо

Стрімголов на дно!

Хай за труд свій він напеться...

Скілки схоче і заляться...

Хай в болоті зогнє!

Коли зробимо так усоди,

Зрадників у нас не буде,

Буде мир й правість все!

#### Турчанчина — „Просвіті“. Дня

7. серпня відсвяткували Ювілей „Просвіти“ Стрілки, пов. Турка. Тут є добрі зорганізовані читальні, що належать до найкращих на Бойківщині. На гарно прибраний (одним селянином) сцені відбулося свято, що складалося з трьох промов, у тому одного селянина, звистуні хорів, мішаного ѹ чоловічого, та з декламацій. Найкраще випала інсценізація „Каменірія“, приготована студ. Лозинським. Салля була битком набита і не вмістила всіх, що прибули на це небудене свято.

28.. серпня відбулося подібне свято в сусіднім селі Гвіздець, при помочі хорів зі Стрілок. На свято прибув о. Клюка, що в р. 1909 заложив гвізденську читальню. Він відправив молебен і панахиду. На свято промовляли о. Клачинський, о. Данилків, голова місцевої читальні Дмитро Жук і містоголова зі Стрілок Прокопік. Здалася місцевій читальній обширніша домівка, бо на подібних святах більшість гостей мусить стояти на дворі. Прикро вражало, що на свято не прибув ніхто із Старого Самбора.

# Прочитайте всі!

Жовква — це велика й безустанна св. місія, і то не для одного села чи міста, а для цілого краю... Це немов велика Божа житниця-шпихлір, де Боже Провидіння зложило великі духові багатства й скарби... Це найсильніша крійость св. Духа на наших землях... Найдорожче місце для кожного українського католика...

Що ж зробило це місто таким голosним і славним? Монастир О. О. Василіян, а в нім друкарня й видавництво ЧСВВ! Направду, монастир цей — це велика місія для цілого нашого народу — тут, в межах Польщі — і поза нею. Десять священиків і понад трицяті братів-монахів тай багато світських осіб трудаються тут від ранку до ночі, щоб дати вам у руки нове число „Місіонарія”, новий молитовник, чи релігійну книжку. Крім „Місіонарія” — як знаєте — що місяця появляється у Жовкові кілька нових книжок. А кожна нова книжка — то нова проповідниця Божого слова, то новий дзвін Господньої слави!

Однак від кількох літ Видавництво ЧСВВ, в Жовкові поширило свою працю, обхопило нові ділянки релігійного життя нашого народу. До недавна появлявся в Жовкові лише один „Місіонар”. Та ось від трохи літ приходить йому до помочі Бібліотека Релігійної Освіти, відтак Бібліотека Релігійної Драми, врешті Католицькі Читання та Українська Книжка. На сім місці подаємо ширші пояснення про цих п'ять відділів нашого Видавництва враз зі захопотою: **Запізнайтесь із ними та читайте їх!**

## МІСІОНАР ПРЕСВЯТОГО ІСУСОГО СЕРЦЯ.

Всім знаний та всіма любленій часопис-місячник, для членів Апост. Молитви тай для всіх добрих українців — католиків. З новим 1939 роком починає він 42-ий рік свого

існування й праці для Бога, Церкви й народу. Один Господь спілить — кілько душ здобув він для Божого царства! Кілько обтер він сліз за той довгий час свого існування. Але з болем сердя треба сказати, що багато наших людей ще не знає, ані не читає Місіонарія! Є в нас понад 200 тисяч членів Апост. Молитви, а ані одна четвертина не передплачuje Місіонарія, чи списує посвяченого пізнанню й почитанню Ісусового Серця... Чому се так...?

## БІБЛІОТЕКА РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ.

Багато наших людей ще не знає про Бібліотеку Релігійної Освіти, а школа. Це гарний релігійний двомісячник. Кожне число має видгляд книжечки, на 32 сторінки враз з обгортою. Що є в тих книжечках? Усе, що цікавити може кожного українця-католика! Ми до високих шкіл не ходили, на вчинки книжок не розуміємося, а однак хотіли б не одне дізнатися трохи з глибокого, як кажуть — наукового боку. Во в катехизис усього нема, а як „Місіонар” про все обширно не пише. Що нам робити? Про це поішло Видавництво ЧСВВ, і від трохи літа відає гарні науково-популярні (приступні) книжечки для всіх, під збрійним заголовком: „Бібліотека Релігійної Освіти”. Ось лякі заголовки книжечок: Чи людина має душу? Чи є життя поза проблем? Чи соціалісти мають слухність? і т. п. Досі з'явилися 23 такі книжечки. Самі заголовки кажуть, які це вартісні та на часі книжки! Тому великому шкоду соєр зробимо, коли не постараємося про книжочки цього релігійно-популярного двомісячника. Передплата на рік 1 зл. окреме число 20 гр. (10 гр. на почту).

Пишіть на адресу:

Видавництво ЧСВВ. в Жовкові  
Жукев

## Галапасництво на українській нужді.

Дуже життєво та актуальною проблемою займається „Нове Село” з 18. вересня у статті „Страшний визиск українських селян-емгрантів”. Принід до цієї статті дала „Новому Селові” розмова з селянами бучацького повіту, що йшли до Латвії на заробітки та вернулися зі звідків обдерти, голодні, без сotика при душі — на коніт Між-

народного Червоного Хреста. Зміст тієї розмови дає картину жаху. 14. серпня ц. р. виїхала до Латвії з бучацького повіту група малобезземельних селян числом 150 жінок та 50 мужчин. Уже на літовсько-польськім кордоні перестергали їх ті, що верталися з Латвії, що там ще гірша нужда й голод та нечуваний визиск. Чоти-

рьох з перемовників лотишська поліція в Турмонті арештувала, караючи трох з них 25-ма букими, а одного шестимісячною вязницею. Засуджені походили з Золочівщини. Виявилось, що контракти в Латвії не мають ніякого значення; робітники віддіні на ласку й не ласку господаря, у якого працюють. Платня за місяць не більша, як 30 золотих, а робота дуже тяжка. Вставати до роботи треба вже в 2-й вночі, іти спати в 11-й годині. Свят не признають. Ще гірше з харчами. Зарбників годують т. зв. „пуртою” мішаниною вонючих селедців з бараболею та ячмінними крупами, що випиває в перепущенні кружлівкою молоді. В харчах нечуваний бруд. Лайка і стусани, спадщина по царській Росії, насуєнний хліб. Трапляється аж зачасті випадки, що наших молодих дівчат - робітниць господарі насилували. Лотишський урядовець, щоправда, спісав протокол з одногодільною 18-літньою жертвою з Бучачини, але на тім і кінець. Нічого дивного, що заманені заробітком українські селяни не чекають, аж мине 4-місячна умова, тільки відікають голі та голодні назад дімів.

Таке діється з нашими бідними, мало-або безземельними селянами в Латвії, куди українським селянам без особливих перевопон можна відйті на сезонові заробітки. Латвія — країна мала та бідна, її мешканці Лотиши відомі з часів російської революції як авантажірсько-більшевицькою чеки зі своєю неподільностю та жорстокості. Тули по всій та ще більше по неволі жене наших селян нужда і голод на страшний визиск, на фізичні та моральні тортури. До Німеччини, де особливо нині велике запотребування сільських робітників, українським сільським нуждярам — має бути тому, що вони аж зі „східних кресів” — дорога замкнена. В одній зі своїх цікіорічних промов міністр народного господарства Даре заявив, що Німеччині недостає на селі найменше 100.000 сільсько-господарських робітників. Платня там непогана, харч людський, життєва обстановка культурна. Військо до Німеччини на сезонові роботи польські бідняки не раз тисячами та вертаються дімів з непорожніми кишеньми, не так, як наші нещасні сільські робітники.

Приєднуйте нам постійно нових читачів і пишіть про все, що ліється у Ваших сторонах.

## Сторінка для жінок.

Наши діти. Скінчилось літо, ми вишли гарячі роботи; наша дівчата знову помандрували до школи, каті! Знайти газдині, що й ваші і нова журба. При хижі дитина газди скоріше засидиться в чистій „валась” в будъякому одінці, хижі — та не будете самі померки але до школи треба школяріка куняти продовж довгих вечорів, чисто влягнути та вивинувати його Коли ж бо мова про зиму, за у все приладдя, потрібне шкільний дитині до науки. Є матері, що дбають про свої діти; вони ззаделегіть щадять, щоб їхня дитина не „світла” тілом і добре виляся. Добра мати дбає не тільки про зовнішній вигляд свого школяріка, але пильно теж стежить за тим, чи дитина бере участь у науці та сповнені завданні вправи до хати. Така мати все найде час, щоб помогти своїй дитині в науці й цим влегчить тиждній обовязок учитель. До цього мати дбає, щоб дитина як слід навчалася рідніх мов — і рідній мові. Якщо того не дозволяє дитині школа, мати обов'язана допомінти ці всі браки та виоковити в свою дитину любов до Бога, рідної батьківщини та пошану людей. Добре виховання дитини буде для родичів потіхою та благословленням. Дитину треба берегти перед злім товариством і лихим примиром. Деколи найкраща дитина під впливом злого товариства — може зйті на криві стежки та спричинити нещастя собі й ганьбу цілій родині. — Тим більше в нас, де малі діти позбавлені дошкальній опіки — садочками. Пам'ятайте всі мами, що ваша доля та щастя ваших дітей у величій мірі залежні від доброго виховання.

Хата. По осінніх роботах треба переводити основний лад у хаті. Зима за плечими — треба буде продовж півроку сидіти в хаті. Тому візирева чистота мусить прикрашувати наші мешкання. Найкращий середник до заведення світла в хату — це основне білених хати вапном. Це роботи не годиться відволікати аж до приморозків, бо тоді довше триває вивітрювання комнат і білених стін. У постелях також треба лад завести. Та ж половину доби приневолена людина спочатку й підкріпиться до нової праці; чи баргі або тверда соломянка принесе пільгу нашому організму? Не говоримо вже про різин наскіком, які в нечистій постелі роями разлазяться... Або „на спацер” вилязати на одинці!... О, це гарний вид: панна в лякерах, а по суконці

„бліл” машерують... Отже чистота

чистота лад у кожному кутку в маємо в коморі, й на дворі? Опаве дерево — це газдівська мужеська робота. Але приспособити комору в муку на хліб, кашу на капусту, овочі сирі й сушенні та різні приправки до їди — це жіночий обовязок. Кожна мішка стягає в свою нору різані корінці винирка наповнене сніг дуло смажими горішками, а нації газдині що? Пісною бульбочкою та капустою мали б ми перезимувати? Або все, що краще, на ярмарок віднести? Певно, що дено треба прородити, бо грип придадеться при хаті, але скупляють та по мачошому ні гарю свою рідно збувати. Яка буде іда вашої челяді, така їхня праця. А зима довга та тяженька. Завчасу припинитьте все, щоб з голоду не прімати. Якщо ваша газда призабудь, що треба за свій часопис вислати належність пригадайте йому, або що краче виручить його з вашої щадності — й цим зробите йому милу несподіванку. — Він буде вас ще крашувати. А часопис буде точним і вірним вашим дардником і гостем у вашій хаті.

## Максим учителем.

Знавте, Максиме, що я завидую вам вашим дітей. Чую, що вони в школі най-лішче вчаться, навіть той малий, що телер почав ходити перший рік до школи, і взагалі дуже розумій діті! — так сказав Микола до сусіда Максима. — „Та слава Богу, що хвалять моїх дітей!“ — каже Максим. — „Вони мусить добре вчитися, бо що чоловік варт без науки? Я вже добре діво, щоб вони вчилися, бо є сам підліч у хаті та напомінання. А одного предмету то я сам таки учу їх, бо того чомусь не дуже вчать у школі. Ви цікаві чого я їх учу? Учу їх щадити на всім. Я сам знаю, як я добре виходжу із тім, що складав потрохи в Земельній Банці і взагалі знаю, що щадність най-лішче жити. Тому і мої діти мусить бути щадні і на те я їх учу. Я цілку, щоб вони мали з чого вчитися, а нови будуть щадити, щоб ім було добре — і якби так усі батьки і мами своїх дітей учили, то скоро вже всьому народові було б краще жити!“ — „Розумно ви говорите і робите, сусідо!“ Мунич і почав са-щадити та своїх дітей щадністю вчити, що лиши в щадніх дітей буде родичам всім нам потіха!“ (Ю. Ш.)

## РОЗВЯЗАЛИ ЧИТАЛЬНЮ „ПРОСВІТИ“.

Поліція із Стрижева на поручення рівнівського староства припинила в діяльності Читальню „Просвіти“ в Бонарівці в дні 10. IX. р., на основі того, що Читальня перед 3-ма роками мала переслати 5 зл. на Український Музей у Празі і та що тепер 4-ох членів Читальні побилися з нечленими, що тероризують спокійну лояльну людність. Виділ Читальні вініс до відсутності відклику тому, що пропаганда на будову Українського музею в Празі не була сконфіскована в українській пресі та хлонці побилися не в справах Читальні, тільки на тлі своїх особистих — так скавати би — батарських порахунків; до цього один, що зачав битку не є членом Читальні. Вирочім суд гостро покарав винних по 6 місяців арешту — а на обстанову — чи Читальння є розсадником неногоди в селі — найкраще свідкоство може кожного хвилинні видати ціла громадська рада. Більше в нас, де Читальння „Просвіти“ в Бонарівці завжди стояла на сторожі спокою й моральності.

—○—

## КІНСЬКЕ КОЛО БЕРЕЗОВА.

Подібна доля, як Читальню „Просвіти“ в Бонарівці, струнила й Читальню „Просвіти“ в Кінськім з тим, що староство в Березові повідомило Виділ Читальні про розв'язання її тому, що Читальння „викрачає“ пржецькою обов'язону зонному праву, усталованому для стоварищеної закресової і способом дзялання і загрожає безпеки спокію порожніку публічного“ Виділ Читальні вініс відклику до відсутності.

—○—

## МРИГОЛОД.

У гмінній касі Мриголоду вика-зався за минулій рік недобір на 5 тисяч 490 зл. На покріття цього недобору члени гмінної ради на за-сіданні в дні 16. VII. ц. р. ухвалили, щоб ціла гміна, а саме: Мриголод, Гломча, Лодина, Шляхецька Добра, Голунків, Рустикальна Добра, Семушеві, Волосівка Тирява, Ракова, Пили, Крешівська Воля, Дубна й Межиріддя складали по 50 грив-шів від гектара на цей вирубуваччі податок. Слід згадати, що в цих селах маже все збіжжя вимологиз град у полі. Селяни бідні, не мають, за що купити збіжжя на посій. Добре було б, щоб компетентні чинники провірili по чиому боді недогляд за касовий недобір

—○—

Максим Олійник.

# Пізнаваймо рідні оселі.

(З ПАРОХІЯЛЬНОЇ ХРОНКИ В СВЯТКОВІЙ ВЕЛИКІЙ).

Святкова Велика, Святкова Мала, або т. зв. Святківка й Свіржова Руська, гірські місцевості в яєсельському повіті на Лемківщині,творять одну парохію. Свіржова Руська лучиться безпосередньо зі Святковою Великою, яка знову річкою Вислокою є віддлена від Святкової Малої.

В давнині була в Свіржовій Руській окрема парохія, однак її прилучено в 1797. р. до Святкової Великої. Така сама парохія мала теж — після передання — бути і в Святковій Малій, яка до 1860. року була дочernoю парохії в Ростайні. після чого зістала прилучена до Святкової Великої.

**ПОХОДЖЕННЯ НАЗВИ І ДАТА ЗАЛОЖЕННЯ** всіх трьох повищих сіл не дадуться покищо — ізза браку джерельних документів — історично устійнити. Можна тільки з історичною правдоподібністю припускати, що вони повстали в XV. столітті.

Після передання первісні мешканці повищих сіл прибули тут з поздуя, винергії звідтом Мадирами, та мали теж між іншими поселитися і в околицях нинішньої Святкової. Інше знову передання каже, що вони прийшли з півночі, винесені звідтом Поляками.

Правдоподібно було це так, що угорські збігі нашого племені зайшли з угорських низин аж під Змігород, та, перебувши тут якийсь час, подалися в гори під напором північно-західніх сусідів. За тим промовляє обставина, що в селі Скальник коло Змігорода стояла колись перша в тій околиці церква, побудована жертвами наших щедрих і побожних, закарпатських земляків. Тепер на місці, де була колись побудована наша церква, стоїть символ нашої історичної судьби, латинський костел, а в селі осталося лише кілька родин византійсько-словянського, або — як тепер зовуть — греко-католицького обряду.

## ПЕРШІ ИСТОРИЧНІ ВІДОМОСТИ.

Подae о. Володислав Сарна у своїй, в 1908. році виданій, книжці п. з.: „Опіс повяту Яєського“. Він каже, що в 1510. р. Змігород і деякі інші села, між ними і Святкова, належали, як власність, до синіцького каштеляна, Андрея Стадницького.

„Газета Львівська“ в 35. і 38. чч. з 1853. р. подає, що сини того ж Андрея Стадницького, Николай і Марко Стадницькі, поділилися в 1554. р. спадщиною по своїм батьку в цей спосіб, що з руських, але з „волоських“ сіл: Мисцової, Крампної, Святкової, Грабу і Полян, розібрали між себе доходи по половині.

В актах краківського єпископства записано, що в оподаткованих на річ костела св. Фльоріана в Кракові, поодиноких селах Николая Стадницького було в 1581. р. Така скількість „волоських“ осель: в Грабі 17, в Крампні 11, в Ростайні 7, в Святковій 7 і в Окній 3.

Звідси висновок, що в 1510. р. була Святкова селом, а в 1581. р. мала 7 т. зв. „волоських“

осель. Згаданий о. Володислав Сарна каже, що і тім самим часі була вже теж у Святковій церква, а при ній священик.

## ДАЛЬША СУДЬБА.

В парохіяльній хроніці в Грабі вказано, що власник мисцівського ключа дібр, коронний хорунжий, лідич Кохановський, грамотою з дня 24. березня 1633. р. наділив духовенство „греко-уніяцького обряду“ у своїх добрах деякими правами і привілеями. А належали тоді до тих дібр такі місцевості, як: Мисцова, Поляни, Святкова, Граб, Окніна, Вишеватка, Радочина, Тиханя, Жидівське та Довге.

Замітним є тут факт, що Святкова — враз з околицею — вже в 1633. р., а може й вчасніше, була зединена з Католицькою Церквою, бокажеться в повідомлені грамоті про священиків „греко-уніяцького“ обряду, себто про священиків католицьких. З цього висновок, що Лемківщина, а з нею і Святкова з околицею, приняла Берестейську Унію десь незадовго після 1596. р.

Правда і привілей греко-уніяцького духовенства на добрах мисцівського ключа потвердив новий власник згаданих сіл, Юрій князь Любомирський, латовано з рівнівського замку грамотою з дня 26. травня 1746. р. Відісні дотичної грамоти знаходитьться в парохіяльних актах у Грабі. Кромі цього надає він своїм підданим право безплатного вирубу дерев на будову у своїх добрах. В тій самій грамоті означений теж обов'язки селян зглядом парохів. А іменно селяни, які орендували грунти в ділочів, мали складати своїм парохам „мешне і інне даніні подлуг звичаю і установ церковних“.

Від того самого Юрія князя Любомирського походить і друга, латovanа в Бічі (Бечу) грамота з дня 15. січня 1776. р., якої відніс знаходиться так само в парохіяльних актах у Грабі. Цею грамотою звільнів автор наших священиків настало від дівських тягарів і цього самого жадає теж і від своїх спадкоємців. Цей привілей прислугує передусім священикам з Полян і зі Святкової, після чого поширило його теж і на всі інші села мисцівського ключа дібр.

В Шематизму Перемиської Епархії з 1879. р. на стор. 95. помістив його автор, о. Юліан Никорович — на основі парохіяльних актів у Висовій — таку згадку про Святкову Велику... А саме: „Дня 9. марта 1585. р. п'єкій Симеонъ Зірхъ, по-повічъ Высівський, лишивши „неученымъ“ по своимъ оти, спродалъ ученоемъ Лукашови Часнікевичу изъ Святкови великой поповство Высівське се есть: всѣ теперѣшни, приходскіи грунта въ Высівову за 250 зол. пол.“. Хтò такій був згаданий тут Лука Часнікевич, годі устійнити. Правдоподібно міг це бути син священика зі Святкової, бо годі приняти, щоб дехто інший міг тоді бути в Святковій „ученимъ“. На цій основі можна заключати, що вже в 1585. р. або й скоріше був у Святковій Великій священик нашого обряду та наша церква.

Про приходство в Святковій згадує т. зв. „Специфікація прав і реальності“ з дня 3. жовтня, 1798 р. Після неї прислугувало згаданому приходству право до безоплатного, щорічного побору 18 метр. сягів твердого і 7. метр. сягів м'якого, опалового дерева, з місцевих, двірських

лісів. Про згадану „спеціфікацію“ — згадується в письмі Галицького Намісництва з дня 27. V. 1892 р. ч. 226. № 9, яким для святківського приходства унормовано місцевий, двірський, деревний сервітут. Обтяжені тим сервітутом, лівірські ліси в Святковій набула в 1890 р. на власність графиня Францішка з Баденів Потуліцька, яка в 1919 р. відпродала більшу частину цих лісів Олександрові гр. Скшинському. В звязку з тим справу сервітуту для приходства в Святковій упорядковано в цей спосіб, що гр. Скшинський признав приходству 12 сягів твердого і 4 і пів мягкого дерева річно, а гр. Потуліцька припадаючу на неї частину сервітуту замінила за згодою Епархіальної, Церковної Влади в Перемишлі, на 10 моргів еквівалентного, ерекціонального ліса. Судочну інтауляцію згаданого сквіаленту на річ приходства в Святковій пісевів у суді в Жмінграді Всеч. о. Дмитро Ступак, завідатель парохії в Святковій від 1929 до 1935 року.

#### Важніші події й випадки занотовані хронікою в Святковій.

В 1817 р. візитував святківську парохію Єпископ Михаїл Левицький, а в 1833 р. Єпископ Іван Снігуровський.

В 1830—1831 р. р. лютувала в Святковій холера. Духовні та цивільні органи видали тоді з цеї нагоди різні інструкції і заряжлення, а правительство цісарського декретом з 1831 р. подарувало селянам податкові належності.

В 1845 р. занотовала хроніка дуже гостру зими, а відтак велику повінь в Святковій, яка наробила багато дошкильних пакостей. Цивільна влада поспішила тоді з негайною допомогою, а також і сам народ жертвував багато для повеняня.

На рік 1846. припадає в тодішній. Західній Галичині польське, хлопське повстяння проти панів і ріжні заворушення. Різня панів обхопила найбільше повіти: тарнівський, сандецький, ясельський і валовицький. Шойно військо зробило посялок. Наши Лемки до тих кровавих авантур, убийств і рабунів зовсім не мішалися та сиділи спокійно в своїх хатах.

В 1847 р. панував в Святковій великий голод. Збіжжя не зародило, а гроша на закупно харчів також не було. З голоду повстали ріжні недуги, які лесятивали людей. За страву служила гірчиця, молочий, та ріжка хонта. Цивільна влада старалася допомогти народові. Лікарі іздили по селах. Але мимо цього панувала довкруги жалоба: всюди чути було плач та безнastанне дзвонення на тривогу. Люди приладжували „муку“ з соломи, різали січку, сушили п. терпли, лопавали трохи зерна і з тоб мішанини пекли „жліб“.

В 1849 р. настила по раз другий Святкову й околицю холера, яка забрала багато жертв. Відтак на день 13. червня, 1857 р. заповідали преса появу комети, яка — мовляв — має знищити землю згідно причини її діяння вода має залити Європу. Внаслідок цеї неосторожності, пресової публікації народ, очікуючи близького кінця світу, дуже розинився... Люди не хотіли ні отрати, ні сіяти, ні риконувати ніяких інших, господарських чинностей. «Чо нагору використовували сприятно жиди, які за бездія скупували селянські землі і в кулак сміялись з людської дурноти та наївності.

В 80-ти роках минувого століття розпочалася зі Святкової еміграція селян на заробітки до Америки. Влада поставила до цеї справи не-прихильна. Ясельська староста розіслава тоді до громадських і парохіальніх урядів розпорядок, щоб вони відраджували людям заморську еміграцію, бо — мовляв — Америка є дуже далеко по-ложена, кошта подорожі є дуже високі, на морю панує небезпечна недуга, емігрантів викинуть зі снобуду за морем і вони будуть там гинути з головою і т. п. Однака селяни цьому всemu не вірили та хто тільки мав 160 фльоренів на подорож, ставався тою паспорт, та виїздив до Америки на роботу й заробіток.

Деякі події й випадки занотовала теж і шкільна хроніка в Святковій. З неї доведемося, що народові школу в Святковій зорганізовано в 1882 році. Під 1887 роком занотована ця хроніка сильні морози, які дохолили до 35° Ревміра, а під 1889 роком великий посуха. Внаслідок цього забракло господарям пашні, а худоба дуже подешебіла. Старі корови продавано по 2. ринські (себто по 4 авест. корони), а коні по кілька десет гривень. Із браку пашні відійшли з сели велику скількість коней. Для постерпівших від посухи, яка обнігла тоді цілі краї, призначено толі із загальних складок і з державних фондів 1 200 000 ринських. На дому лиха вибухла ще тоді в Святковій, як і в цілому краю, інфлюенса.

В 1893 році започатковано в святківській народовій школі фонетичний піавоніс, який задержався тут до 1933 року, коли то запроваджено тут „тяжко вчені“, коинічанські букві... букваді пієсічною, лемківською мови, та фікійної лемківської народності. А запроваджено їх на глум зі всякої, правдивої освіти і культури, та на клині зі здолобого, людського думання та розуму.

Під 1899 роком занотовала згадана, шкільна хроніка так велику повінь в Святковій, що з водою поплили всі мости на ріці, а висока купа нанесеного ріща й намулу затарасувала входові двері до школи. Рік пізніше сильна буря розвалила в Святковій цілковито багато господарських забудованих.

В 1911 році відбулася конскрипція (спис) населення та вибори до австрійського парламенту. В звязку з тим розгорілася в Святковій шалена агітація русофільської, політичної партії, яку ширив місцевий студент, Василь Колдара, й один гр.-кат. священик — москофіл з сусідньої парохії. Вони намагалися людей, щоб на означення своєї народності вписували в конскрипційні аркуші слово „русснак“ з двома, а не з одним „с“. Мовляв „русснаки“ з двома „с“ є правдивим, твердим руснаком, за те „русснак“ з одним „с“ є тільки „мягким“ руснаком, який може легко стати українцем, або поляком. — Під час виборів голосували Святковини на москофільського кандидата на посаду, Володимира Куріловича, повітового суддю в Риманові, який в сяніцькій, виборчій округі кандидував проти українського кандидата Залозецького і вийшов послем до останнього, австрійського парламенту в Відні.

(Далі буде.)

# Шакалі виють!

Направду, годі збегнути ходи підліх і звироджених у неволі зводських луш За нужденні отримки зі стола своїх панів ці мерзкі душі готові на такі речі, що вже на саму іх згадку холоне серце кожної чесної людини. І щоб приподобитись своїм хлібодавцям, вони готові на все, що може нанести шкоду своїм землякам, а дати користь тим, яким вони вислуговуються. І нема для них виродків нічого святого. На кивок пальця своїх покровителів вони винишують з ботлом і слинкою навіть велике й святе ім'я свого народу, а для своїх батьків, сестер і братів вони ховают чорну, юдину зраду за пазухою й гострий ніж за холівою. Та коли їх затій розбиваються об мур національної свідомості й єдності, тоді вони теж роблять, що виньот немов оті самітні й голодні шакалі на пустині.

Так творять ганебні недобитки колишнього царського московофільства, що тут і там не вспіні ще до ног вихалили, а у Львові в післявоєнних часах заложили собі смердячу „лавочку“ з „Руским Голосом“ і „Землею й Волею“ та гандлюють національним сумінням і гідністю. А роблять це вони різно. Передусмі заперечують окремішність української нації й культури, силоміць зливачуючи її з московською нашією й культурою. Колись усії свої надії звязували галицькі московофіли з московським царем, але коли його не стало, тоді вони стали — як то кажуть — ні посм, ні бараном. Ставши отаким безличним двоглядом ці мамуті відчули, що раз на все стратили в українських масах якунебудь почву для свого росту і щоб безпілідно не пропасті, почали шукати оперта в іншій стороні.

Найшовши таку поміч галицькі московофіли сталися татарами до розривання однолітого українсько-го національного фронту. І так още кацапський таран уже близько двадцяти років безнастінно гатить у мур українського громадянського, культурного і господарського життя. Але цей мур не легко розвалити. Не подається він, дарма, що кацапські твердолобі винищували в новому найбліжчі місці, дарма, що ввесь час видумували найлогівіші клевети на несваних їм „мазепінівці“, дарма, що в своїй оскареності до українства посунулись так далеко, що оче недав-

нечко відважились навіть пихнути польських шовіністів до нагінки на самого Князя нашої греко-католицької Церкви, Митрополита Шептицького!

Все та всюди ламали кацапи свої зліпні зуби, все та всюди кінчилися на нічому іх зловорожкі затій і тому вони тільки як оті шакалі вили в почутті свого бессилля. Але още наспівують до нас вісти, що на деяких областях нашої землі, особливо там, де українська національна свідомість є це в пеленях, ці „спасителі“ народу посилили свій наступ у звязку з передвиборчою кампанією. Найбільшу свою увагу спрямували вони на замало зорганизовану західню Лемківщину. Очевидно, що в своїй Кайновій роботі вони ще найменше будуть послуговуватись писаним, незрозумілою для лемків московською написанію, „Русским Голосом“. Але за те

мають вони ще „Землю і Волю“; писану зближенням до народної української мови наріччям. Laючи її тій шматі все що українське та попід небеса виносячи все одні, біду чи червону Московчину, ѿці московські відірви від хмар чигають на те, щоб до решти збаламутити та політично невироблених деяких людей на Лемківщині та вирагти їх до воза своїх ганебних політичних комбінацій.

Але свідомі люди знають: уже сьогодні надто добре, чим така московофільська кирина пахне. Тому й не вірять у брехні та блахами, які пускають фарбовані приятелі народу на Лемківщині. Та же кожний знає, де є перший учитель, чому прихав до гір відомий пантець — чей у Станіславові аж так тісно не було... А москові фіри разом із своєю „Землею і Волею“ можуть собі шакалевим витягом сквалити. На те є собака, щоб вила.

Ванько з Лабової.

— о —

## Увага!

**ВЕЛИКА ЗНИЖКА** на книжках, котрі є необхідні для кожного селянина хлібороба, лише в місяці вересні і жовтні 1938.:  
золотих

„Сила Волі“, цікава повість з життя купців	замість 4.— лише 1.—
„Штука життя“, підручник для молоді, як захописи в житті, щоб здобути щастя	1.80 .. 0.60
„На новий шлях“, господарський порадник	3.— .. 1.—
„До сходу сонця“, повчаюча штука театр, з життя лемківського села	0.80 .. 0.40
„Кстини“, оповідання з лемк. села	0.20 .. 0.10
„Гей не дивуйте“, співаник	0.20 .. 0.10
„Коломийки“, народні пісні	0.50 .. 0.20
„Про лічення домашніх звірят“	1.20 .. 0.40
„Сміх і правда“, весели вірші	4.— .. 1.—
„Про бетон та його застосування в будівництві“	0.80 .. 0.25
„Перша поміч в наглих випадках“	0.60 .. 0.20
„Просвіта і піаністо“, книжка про погубність алькоголю	0.60 .. 0.20
„Монограми“, сукви до вишивання для дівчат	6.— .. 1.—
„Колосся“, господарська читанка	1.50 .. 0.55

Всі книжки замість зол. 25.— лише 7.—

Такий дарунок мають читачі „Нашого Лемка“ і то в місяцях вересень—жовтень 1938. Пізніше за ті книжки замість 7 зол. треба буде платити 25 зол. Шліть отже 7 зол. негайно на адресу „Нашого Лемка“ з допискою: „Велика знижка“.

П. Т. Пром-банк, Львів. Сподіюсь, що поможете своєму давному юнацтву ѹ що призначає мені коротко-речеву позичку в висоті зл. 100. Як поруку долучую посвідки трьох юнаків, що годяться ручити за мене залученими ощадностями. Наші ощадності разом перевищують зл. 100. З поважанням. Ярослав Губка.

Дрібна ощадність запевнє

позичку під застав дрібної ощадності

## ПРОМ-БАНКУ

ЛЬВІВ, ГРОДІЦЬКИХ 1. Л. п.  
тел. 292-15 і 200-15

Чічим са не журю,



## КАЛИНА" кури!

ТУРЯВА СЛЬНА.

В попередньому числі в існинках була вістка, що в Сяні виловили тіло одного господара з Тирави Сльної. Це тіло Михайла Табаки, 28-літнього газди з Тирави С. Він пішов ще 30. 8. ц. р. до села Гломчи купувати дерево на будову хати. І більше додому не вернувся. Щойно по кількох діях наявно його тіло в Мриголіді нац рікою Сяном; вони лежало на тамі, з розбитою головою та без одягу. Одніння було подальше у воді та сокира, якою покійний одерзах для удари в голову, що аж мозок з голови випливун. Поліція веде слідство, однака стрічає на тяжкі перешкоди, бо нема ніяких слідів, що напропаджували б на те, хто в такий бандитський спосіб замордовував покійного Михайла. Та слідство скоріше, чи пізніше дійде до клубка.

ПОЛЯНИ КОЛО ГРИБОВА.

Дня 21-го серпня ц. р. відбулось в Полянах, новосанецького повіту, величезне торжество з приводу 950-ліття Хрищення України. Співану Сл. Божку служив о. Мих. Весоловський, адміністратор с. Берестя Полян, при співучасти оо. Іоаннона, настоятеля монастиря оо. Студитів у Фльоринці, та Іринея Вігоринського. Добре продуману проповідь, пронизану любовию до своєго народу виголосив о. Ір. Вігоринський. Проповідь тодіхнувся найбільшою сторінкою, що муляє здоровий організм нашої нещасної Лемківщини, тобто православній. Люди, що битком виповнили церкву, вислухали зі застерпим духом проповіді. По Сл. Божій відбулось

торж. водосвячення на ріці, до якого ступили чотири священики та один діякон. Свято залишило незаперті враження між приятніми.

СЯНІК.

Дня 28. серпня ц. р. відбулося в Сяні закінчення праці „Садочка“ при Читальні „Прогресі“. Всі точки наші наймені відобразили на прищуд гарно. Садочек тривав повіні два місяці, діти ходили до нього два рази денно, рано та пополудні; лістівки заважали друге сидання та часто підвачірок. Садок вела п. Ольга Масник, відома вже в нас опікунка і вчителька дітей.

\*

Перед окружним судом у Сяні відбулася розправа проти Г. Дідик, яка в серпні ц. р. занурилася в нещільну 2-місячну дитину в потоці та пізніше закинула її в потіл, до тіла дитини розшарпали вовки. Засуджено її на 2 і пів р. тюрми.

### НАУКА НАШИХ ДІТЕЙ

НЕ БУДЕ ПОВНА,

коли не навчимо їх щадити, складаючи й самі заощаджені гріш у ЗЕМЕЛЬНИМ БАНКУ ГІПОТЕЧНИМ

У ЛЬВОВІ, ул. Словашького 14.

(Філія Банку:

Станиславів, ул. Собіського 11)

### НОВІ КНИЖКИ.

Історичний Календар-Альманах Червоні Калини на 1939 рк. Львів 1938, накладом вид. Червона Калина. 8°, стгр. 189.

Свята Година в Геттісбурзі. Заднін о. Михайло Дороцький. Перемишль 1938, вво „Книниця“.

Сім терпнів Божої Матинки — короткі розважання. Заднін о. Михайло Дороцький.

Паславська Кальварія. III допов. видання. Перемишль 1938 Р. Б. В-во „Криптон“.

О. Ст. Дем'як: Якова жертва. Повість з часів побуту Бога - человека на землі; Перемишль 1938, В-во „Криптон“, стор. 64.

Ю. Тарнович: За срібномін. Симоном. (Мандруйко в лемківській горі). Львів 1938. Накладом Івана Тиктора; ціна за 1 пр. 50 гр.

Е. В. Яворівський: Вождь 100.000-ної армії. Пам'яті Начальника Української Галицької Армії, генерала-челядя Мирона Тарновського. „Українська Бібліотека“ ч. 64 а. (Цю книжкою видано на місце сконфіскованої книжки „Української Бібліотеки“ ч. 64). Друковано 7.500 прим. Обгортка рисунками Е. Козака. Львів 1938. Видавець Іван Тиктор. 17.5 × 12.5 см. Стор. 128:

ПОЗІР!

СЯНІЧЧИНА!

Найтриваліше та найгарніше мужеське та жіноче взуття дістанете лише в фірмі

### Скіряний Базар

СЯНІК, Ринок 11.

Замовлення виконуємо відворотно, як рівнож посилаємо поштою. При цьому маємо на складі великий вибір першорядних скір пілошових і на верхи та шевських приборів по цінах фабричних!!! Для скlepів великий опуст!!!

Не давай дитині оружия! В

Грабівниці коло Березова 12-літній Ельвард Чупський обходився так необережно з револьвером, що застрілив 13-літній Отч'ю Палюх

Зірвані рейки. Преса принесла вістку, що ческа зализнича служба зірвала на шляху за Lubковом заісткі рейки, кудо перезідили поліади з Нового Загіра через Цісну—Лубків до Межилябіорій.

З Поморя та Познанщини багато німців емігрує до Німеччини. Польська агенція „Echo“ подаючи цю вістку, кудо перезідили поліади з Нового Загіра через Цісну—Лубків до Межилябіорій.

Німеччина закупила в Америці коло міліон тон кукурудзи.

Пригадайте дописи та вирівнай-залегlosti й передплату.

### ПЕРЕД СТРАШНИМ НАСЛІДКОМ ВОГНЮ

охороните найкраще, якщо обезпечите своє майно (в іlosti, або щошайменше картісній господарські i домашнi двi житомi) від огню в Товаристві Взаїмних Обезпечень „ДНІСТЕР“ у Львові, вул. Руська ч. 20.

Віл. I. Левчик з Полян С.: широ дія-кумо — до кінця ц. р. остав ще 0.45 зл. Братья поздоровлення,

Віл. I. Сорокин з Полян С.: сердечно дякуемо за культурну поміч; старайтесь решта продати. Чи займетесь продажою нашого календаря? Здоровимо Вас ціною за всіх наших братів у Вашому селі.

Віл. Олександр Кільэр з Си: „Дзвінчик“ дай посилають. Широ Віс з ард-ую здоровимо.

Віл. В. Присташ з Ло: Листа одержали; бажані речі та коштівні видання ви-слали з Комітету Свята хр. У. Праві.

Хв. Читальні „Прогресі“ в Березі: На Вашого цінного листа доносимо, що довг з передплати є від ліпня 1937 р., отже по кінці 1938 р. буде 4.50 зл. через Адм. „Нар. Справи“ одержаличи з 3 зл., отже залишається ще 1.50 зл. до заплатчення. Адресу змінююмо та оставляемо з братнім поздоровленням.